

# CLEVELANDSKA AMERIKA

Naročnina  
\$2.00  
na leto.

'Clevelandska Amerika'  
6119 ST. CLAIR AVE.  
CLEVELAND, OHIO.

TEV. 57. NO. 57.

CLEVELAND, OHIO, V TOREK 19. JULIJA 1910.

VOL. III.

## Korporal - milijonar.

Neki korporal v Washingtonu, ki je milijonar, je sedaj postal sargeant.

## TRI LET PRI VOJAKIH.

Washington, 16. julija. Korporal Albert Meyer, ki je znan v washingtonski družbi kot "milijonarski korporal" je baš te dni dobil obvestilo, da je bil povzdignjen za sargeanta z naslovom "pomozni plačnik", (assistant paymaster.) Meyer služi pri vojaki že tri leta in sicer pri konjici. V Washingtonu ima krasno hišo, katero pa le malo obiskuje, ker mora skoro vedno opravljati službo. Kadar je pa doma, pa pripravi bogate pojedine in razveseljuje, kamor povabi vse svoje prijatelje. K takim pojedinam povabi tudi častnike in navadno najraje sedi poleg nekega polkovnika. Proti svojemu tovarišem, ki so pri vojski še "gnaj narj", je jako darežljiv in jim večkrat podeli značne svote. Menda nima nobene armade na svetu korporala, ki bi bil milijonar, in ki bi v svojem domu pogosto častnike. Sma pač v Ameriki, kjer je vse mogoče, če bi bilo tudi ne-mogoče.

## Mazari hočejo denar.

Indimpešta, 17. julija. Mažarski finančni minister Lukac bo zahteval od mažarskega državnega zbora 560 milijonov posojila, ker sicer ne more več zmagovati. Kje bodejo ljudje dobili denar, je še veliko vprašanje.

## Razbojniški otok.

Honkong, Kitaj, 15. julija. Neka portugalska vojna ladja je danes prišla do otoka Colovan, ki je bil znan kot razbojniški otok. Ladija je takoj pričela streljati na otok in uničila vse hiše ter pomorila s streljano prebivalstvo. Kitajci so vsi srditi raditega napadi portugalske vojaške straže in jo ujeti. Otok Colovan je v sredini med kitajskim in portugalskim posestvom. Zanj so se vedno prepirali Kitajci in Portugalci. Na tem otoku so imeli svoj glavni stan vsi mornarski razbojniki. Zadnje čase so roparji ujeti več dijakov, in guverner otoka Macao je ukazal, da jih gre vojna ladja iskat. Na obeh straneh se je hojevalo 2000 oseb. Več kot sto Kitajcev je bilo ubitih in še več ranjenih dočim so imeli Portugalci le malo zgube.

## Charlton izročen.

Washington, 16. julija. Porter Charlton, mladi Amerikane, ki je umoril svojo ženo pri jezeru Comer v Italiji, bo najbrž izročen italijanskim oblastem. Državni oddelek je izjavil, da izroče Zjedinjene države Charltona Italiji, kakor hitro določi preiskovalni sodnik v New Jessyu, da je sumnja, da je Charlton v resnici umoril svojo ženo, dovolj opravljena. Nekateri trde, da je Charlton umorjen, in da je v takem stanju baje umoril svojo ženo; vendar to vprašanje ne bo uplivalo na državnega tajnika, da ne bi izročil Charltona italijanskim oblastem.

## Prohibicija se širi.

Oddelek za indijanske zadeve je upeljal prohibicijo po minnesotskem teritoriju.

## 40.000 LEKARN.

Washington, 16. julija. Oddelek za indijanske zadeve v tem mestu je sklenil, da upelje po celim minnesotskem teritoriju, kjer bivajo Indijanci v rezervacijah, upeljati prohibicijo. V okrožju dveh countyev bodo popolnoma iztrebili pijačo, in vse gostilne, ki so dosedaj poslovale v indijanskem okrožju, morajo zginiti.

Nashville, Tenn. 17. julija. Po celi Tennessee so upeljali pred časom prohibicijo; da pa se v državi Tennessee še ravno tako pije kakor pred upeljavo vode ječmenovca, kaže to, da se je na poštne uradu v Hopkinville, Ky. dvignila poštna pošiljatev za 200 odstotkov, kjer ljudje pošiljajo denar po pošti, da naročujejo zganje iz drugih držav. To je zopet dokaz, da prohibicija se ne more držati. Če ni javno dovoljeno piti ječmenovca in vino, pa ljudje na skrivnem uživajo zganje, kar je še toliko slabše.

Washington, 16. julija. Težak udarec elkarinarjem je prizadel zvezni komisar za davke. Komisar za davke je odrečil, da morajo vse lekarne, ki prodajajo razne opojne esence, parfumerije in leke odslej iste le tedaj prodajati, če imajo licenco za opojne pijače. Na seznamu takih "zdravil" je okoli 200 preparatov, ki so po deželi jako znani. Zvezni urad za davke je nimenja, da se taki preparati prodajajo posebno v onih državah, kjer imajo prohibicijo, in da se jih ljudje posebno radi poslužujejo, ker nimajo nimajo opojnih pijač. Lekarni v Zjedinjenih državah je okoli 40.000 od katerih dosedaj plačujejo samo polovico zvezni davke za prodajo alkohola. Od slej naprej bode morala plačevati vsaka lekarna ta davek, ki znaša \$25. na leto.

## SPANSKI KRALJ PRIČA-KUJE REVOLUCIJE V SVOJI DRŽAVI.

### Položaj na španskem.

Madrid, 17. julija. V Španiji zopet enkrat zelo smrdi po revoluciji. Kralj Alfonso je danes poklical vse svoje ministre v Madrid na posvetovanje, kako bi se mogli nemiri zatreti že v kralj. Barcelona, ki je bila vedno ognjišče vsega revolucionarnega delovanja na Španskem, je tudi danes najnevarnejša. Po več mestih je že zbruhnil generalni štrajk. V mnogih kraljih delujejo agitatorji, da pripravijo ljudstvo na ustajo. Vlada namerava proglasiti obsedno stanje po celi državi, če se pokažejo najmanjši znaki revolucije. Kakor znano izvirajo vsi nemiri na Španskem, ker bijeta španska vlada in Vatikan hudobno glede koncordata.

### Poštni dohodki.

Washington, 16. julija. Pretečenega leta je poštna oblast prodala 9.845.600.000 znamk, ki so bile vredne nekaj nad 200 milijonov. Pri tem pa niso štete one znamke, ki se plačujejo kot kazni, katerih je bilo prodanih najmanj 50 milijonov.

## Milijonski požar.

V pristanišču v New Yorku je pričelo goreti na Fulton St. — Ladije v nevarnosti.

## VELIKANSKA ŠKODA

New York, 17. julija. Štisto tisoč ljudi je včeraj popoldne gledalo grozovit požar, ki se je pričel na pieru na Fulton St. in ki je popolnoma uničil vso zalogo in vse shrambe Metropolitan ladijske družbe. Od velikanske katastrofe v Hobokenu pred desetimi leti, ko je bilo radi požarja ubitih 150 ljudi, v New Yorku še niso imeli tako velikanskega ognja. Pet mornarjev je pri ognju došlo take poškodbe, da so že v nekaj urah pozneje umrli. Škoda, ki jo je napravil ogenj, se ceni nad en milijon dolarjev. Sami novi pier bo veljal \$300 tisoč. Med divjanjem požara se je vnel tudi neki drug parnik, ki se je odtrgal od svoje postojanke v pristanišču in odplaval na morje, kjer so ga pozneje lovile razne druge ladje. Dva možaposadke parnika, katerih je bilo na krovu 28, pogrešajo. Najbrž sta utonila ko sta skočila v morje. Šest velikih bark, ki so bile v bližini pomola, je popolnoma zgorelo, dočim je močno poškodovan tudi parnik "Harward". Ogenj je bil najhujši, kar so jih še kdaj videli v New Yorku. Nekaj časa se je zdelo, da ognja sploh ne bo mogoče pogasiti. 22 parnih brizgalnic in šest vodnih stolpov ter 12 brizgalnih čolnov je imelo veliko opraviti, predno so omejiteli požar. Nekaj časa radi grozne vročine niti gasiti niso mogli, ko se je pa končno veter obrnil proti severu, so gasilci z uspehom brizgali vodo na goreče pomole. Kljub velikanski množici ljudi na pomolih in v obližju, se ni pripetila nobena druga nesreča, kakor kar smo zgoraj omenili.

### Še več vojakov.

Berolin, Nemčija, 16. julija. Nemška vlada zahteva za prihodnje leto od državnega zbora pomožitev vojske za 20 tisoč vojakov, da se spolnijo razni polki. Kako bodejo državni poslanci to zahtevo rešili, je precej težavno, ker kakor znano, imajo Nemci tistotino in stotine milijonov davka same gledajo vojaščine. In sedaj hočejo stroške za vojsko še pomnožiti za letnih 12 milijonov.

### Prva nesreča.

New York, 16. julija. Danes se je pripetila prva nesreča na enotni železnici, ki je vozila med City Island in Baitow. Ko je karo vozila 30 milj na uro, se je nekaj polomilo nad karo, kjer je zveza s tokom in s tračnicami, da se je karo zvrnila v loku 40 stopinj, a čisto prevrnila se ni. Dvajset potnikov je dobilo precejšnje poškodbe.

Ubil se je na poti na Višar, 30 let stari Janez Zvab, delavec na železnici na Jesenicah. Mož se je v raznih gostilnah napil žganja, ki ga je vrglo preko skal. Bil je takoj mrtev.

— Ali ste že ponovili naročnino za lito? Samo dva dolarja na leto.

## Uradovanje v ječi.

Obsojeni župan mesta Lawrence, Mass. opravlja svoj urad odslej naprej v ječi.

## PRIPRAVNO MESTO.

Lawrence, Mass. 17. julija. Celica v Essex zaporu se je morala včeraj porabiti kot urad na soba mestnega mayorja. Župan je bil obsojen na tri leta ječe in \$1000 kazni; ječo je nastopil pred enim tednom. Sedaj pa, ker mesto nima drugega župana, pa mora se sedaj, ki je kaznovan, uradovati. Ker pa iz zapora ne sme, uraduje kar v svoji jetniški celici. Župan je bil obtožen goljufije pri mestnih delih, in z njim je bilo še nekaj oseb zaprtih, med njimi dva mestna odbornika. Več rpljivih odvetnikov je mnenja, da župan, dasi je v ječi, ne more in ne sme prenehati z uradnim poslovanjem, ker je bil obtožen malega pregreška in nikake hudobije.

Župan je danes v ječi podpisal dovoljenje za več plesov, sklical je občinsko sejo in sploh opravljal vsa taka dela, ki spadajo v njegovo uradno področje. Pravijo, da je župan zelo dober v ječi, in da skoro vse dovoli, kar ga prišijo. Njegovo uradovanje traja še dve leti, tako da bo še dve leti uradil v zaporu, če se medtem položaj kak drugače ne ukreni. Potem pa pravijo, da nismo v svobodni Ameriki!

Zaslužena kazen je doletela Jerneja Certanca, delavca v Ljubljani. Mož zaradi svoje surovosti ni ravno na najboljšem glasu. V neki gostilni se je sprl z Luko Tomašičem, ktereja je pozneje zunaj pretepel. Med tepežem je pristopil mestni stražnik, ki je Certanca aretoval. Obdolženec se je stražniku uprl, ga zgrabila za ramo, mu odtrga gumb, prijel na to za sablo ter mu jo od jermena odtrgal. Ugriznil je tudi stražnika v roko in ga opraskal. Izgovarja se, da je bil tak, pijan, da nič ne ve, kaj je delal. Ta njegov zagovor pa ni obveljal. Ker je bil Certanca zaradi raznih deliktov že večkrat kaznovan, obsojen je bil na eno leto težke ječe.

Vojaka napadel. Pri vojaškem strelišču sta srečala vojaka Anton Zgajnar in Martin Bertonec doma grede Antona Srnjaka, slikarskega pomočnika. Zgajnar, ki Srnjaka pozna, ga pozdravi: "servus, fant!" To pa je Srnjaka, ki pe bil nekoliko vinjen, tako ujezilo, da je potegnil nož ter z njim ječ vojaka obdelavati. Oba je sicer lahko ranil, a Bertonec je poškodba je bila taka, da je bil več kot mesec dni za sluzbo nezmožen. To se je zgodilo s tako hitrostjo, da se na padeneča nista mogla obdolženec takoj z orožjem postaviti v bran. Ko je Zgajnar potegnil bajonet, je obdolženec zbežal. Obdolženec, ki dejanje priznava, je bil obsojen na 6 mesecev težke ječe.

— Slavnim društvom vseh Jednot se priporočamo v naročila raznih tiskovin. Na razpolago imamo zahvale številnih društev za krasno izvršitev tiskovin. Naš urad ima samo enjake delavce. Delo jako fino, trpežno, cene nizke, kakor niste drugje.

## Mestne novice.

Umrli je občeznani rojak in eden najstarejših Clevelandčanov, Frank Zakrajšek.

## KONČANI MISIJON.

—V soboto okoli poldne je umrl eden najstarejših clevelandskih rojakov splošno znani rojak Frank Zakrajšek, p. d. Gričar. Bil je previden s sv. zakramenti za umirajoče. Nekoliko iz njegovega življenja. Rojen je bil v vasi Gorenji, Grič, fara Velika Lašče na Dolenjskem. V Ameriko je prišel pred 22 leti. V teku časa si je z neumorno pridnostjo in delavnostjo pridobil večje premoženje, o čemur pričajo tudi njegove hiše na več krajih mesta, posebno lepa trinastropna hiša na St. Clair ave. Umrli je v starosti 47let. Bolan je bil samo tri dni in sicer na slepem črevesu, radi katere bolezni je bil operiran in je operacija že drugič prestal. Pozneje se mu je pa stanje obrnilo na slabše in smrt je ne-nadoma dohitela in ga odvzela svojim.

Pokojni je bil miroljuben rojak in se ni mnogo vtikal v zadeve drugih. Imel je vedno dobre misli ter dobro voljo za prospeh vsega, ker je kristnoga. Za njim žalujejo tri hčerke, dva sinova ter njegov zet, Mr. Anton Kavsek. Pogreb se vrši v torek ob poldne, uri iz hiše žalosti v cerkev sv. Vida in odtod na Calvary pokopališče. Pokojniku naj sveti večna luč in naj mu bo lahka zemlja!

—Umrli je 13. julija Martin Palčar, star 32 let. Stanoval je na 4121 St. Clair ave. Leta 1907 se je ponesrečil pri delu v Otis Steel Co. Odrezalo mu je obe nogi, katere so mu pozneje odvzeli v bolnišnici. Sicer je pozneje nekoliko okreval, in si oskrbel voz, s katerim se je včasih kam peljal. Doma je bil iz sv. Mihaela pri Žužembergu, p. d. Palčarjev v Ameriki je bil sedem let N. v. m. p!

—Jakob Kraševce, doma iz Ravnika, fara Bloke, star 28 let se je ponesrečil v soboto v tovarni Burning Engineering Co. Ko je v tovarni, kjer je bil šele tretji dan zaposlen, prijel za orodje, se je razletel velik brus in mu močno poškodoval obrez. Nekoliko je upanja, da okreva. Stanuje pri svoji sestri na 441 Cedar ave. v Collinwoodu.

—Kakor smo že enkrat omenili v listu, se oblija v petek 22. julija clevelandski praznik: Rojstni dan mesta Cleveland. To dan se objednem vrše posebne volitve. Volivci bodejo glasovali, če sme mesto najeti posojila 250.000 dolarjev za napravo bolnišnice za jetične, katero tako zelo potrebujemo v Clevelandu. V vsakem tudi manjšem mestu imajo kaj takega, samo pri na v Clevelandu se je dosedaj prav malo naredilo v tem oziru. Dolžnost je torej tudi vsakega slovenskega volivca, da ta dan glasuje za napravo bolnišnice v prid ubogim jetičnim bolnikom.

Drugo vprašanje, ki se bode volivcem predložilo na ta dan, se glasi: Ali ste zadavoljni, da se odpravijo križišča železnice, kjer se je že zgodilo toliko nesreč, kjer je bilo že toliko ljudi ubitih? Za to je treba nekaj nad dva milijona dolarjev. Samo pomislite slovenski volivci križišča na

Clairu in 38. cesti Železnica pri de tam izza ovinka, tako da se nikdar ne more vedeti, kdaj bo trčil vlak v cestno karo, ko pelje preko tira. Vselej, kadar se peljete preko križišča, pridvi lahko vlak in trči s karo. Smrt je neizogibna. Pričakovati je torej od vsakega volivca, da ob tej priliki glasuje za potrebno dovolitev denarja, da se odpravijo ta železniška križišča. Potem se bode lahko veliko varneje vozili po mestu.

Ob priliki praznika, 22. julija, ko se ob jednem vrše tudi gori omenjene volitve, bo naš urad zaprt od 3. ure popoldne, kakor nas je naprosila clevelandska trgovska zbornica. Enako se zapro ob istem času vse tovarne po mestu, in ob 4. uri popoldne bodo vse tovarne pet minut oglasile svoje parne piščalke, v znamenje, da preizkušemo ta dan rojstni dan mesta Cleveland.

—V nedeljo pri seji dr. sv. Janeza Krst. se je vršila volitev za delegate na konvenciji J. S. K. J. v Denverju. Colo. Izvoljen je bil Anton Ostir in Ivan Avsek, oba dolgoletna uradnika društva. Upamo, da naredita najbolje za Jednoto in društvo.

—Prav lep je bil sklep misijona. Posebno moramo pohvaliti obilno udeležbo v cerkvi ves teden, ko se je vršil misijon. Cerkev je bila ob vsakem dnevnem času napolnena. Stotine vernikov je opravilo sv. zakramente dočim so v cerkvi vestno poslušali izvrstnega govornika Rev. F. X. Bajca, ki je ljudem na srce govoril. Dospel je v našo našelno tudi Rev. John Seliskar, doktor modroslovja in profesor filozofije na St. Paulskem semenišču v Minnesotti.

Povsod, kamor greš, povsod boš slišal: Lepi in nezabni so bili dnevi misijona. Kdo ve, če ga bomo še kdaj ukačili! —Vsi davki na premoženje ali osebni davki, (personal property tax) za lansko leto se morajo plačati do 20. julija v nradu county auditorja, ker sicer bodo zakasneli morali plačati 50% kazni.

—V soboto je bila otvorjena prva slovenska lekarna v Clevelandu in sploh prva slovenska lekarna v Ameriki, na 6036 St. Clair ave. Notranji prostori lekarne so jako lepo urejeni in še lepše opremljeni, da težko dobimo na St. Clair ave. tako lepo opremljeno lekarno. Tudi ljudje, ki sedaj vedo, da dobe lahko vsa zdravila v svoji domači lekarni, so že obilo prihajali v nove prostore.

Z otvoritvijo nove slovenske lekarne, smo rekoč zaključili vesoljno trgovino v Clevelandu. Sedaj imamo vse stroke zastopane v trgovini. Kar smo najbolj potrebovali, slovensko lekarno, smo dobili in prvi začetek je pokazal, da bo slovenska lekarna, katere lastnik je dobro znani trgovec F. Suha-dolnik, najboljše uspeva.

—Anton Jalovec, 1287 E. 55 St., star 62 let, doma iz Gorice pri Leskovcu, je imel pretečen četrtlet težko nesrečo. Zadel ga je kap, da ne more sedaj ničesar govoriti.

—Znani rojak, Jos. Cesar, ki je bival v Ameriki zadnjih dvajset let, se je namenil, da odide v staro domovino, kda obišče svojo ženo, katero že toliko let ni videl. Srečno potovanje!

—O pokojnemu Josipu Jančarju, katerega pogreb se je vršil v ponedeljek, naj pripomnimo še sledeče: Star je bil 42 let; nad devetnajst let bival v Clevelandu, kjer je delal skoro

## Štrajk na Pennsy.

Velikanski štrajk preti po Pennsylvaniji železnici: zadnja pogajanja uslužbencev.

## ODLOČILEN TEDEN.

Pittsburg, Pa., 16. julija. Velik štrajk preti Pennsylvaniji železnici. Položaj je bil posebnost slab v petek, dočim se je v soboto nekoliko pomirilo. Štrajkom preti 25.000 železniških sprevodnikov in drugih uslužbencev. Zastopniki železniških uslužbencev in upravni odbor so se v petek dve uri neprenehoma posvetovali, nakar se je naznanilo, da se obravnave še nadalje vrše. Generalni upravitelj železnice, Peck, je naznanil, da v gotovih točkah rad ugoditi zahtevam uslužbencev, če tudi nekaj svojih zahtev upustijo. Posvetovanja se bodo toliko časa nadaljevala, dokler se vse zahteve uslužbencev ne poravnajo ali pa dokler železnica ne ugoditi zahtevam. Železnica sama ni nič kaj pri volji, da bi se sedaj pričel štrajk in bo storila vse, da ga zavleče ali odvrne.

## Velikanski štrajk grozi.

Hamburg, Nemčija, 17. julija. 35.000 delavcev na pomolih se je danes združilo in stavilo svojim delodajalcem zahteve, da se njih delavna doba skraša na 35 delavnih ur na teden in da se jim dovoli ro odstotno poboljšanje plače. V slučaju, da se njih prošnji ne ugodijo, začnejo vsi naenkrat štrajkom. Delavci, ki na ta način zahtevajo so zaposleni po sedmih največjih lukah. Če se štrajk v resnici začne, bo nemška pomorska trgovina občutno prizadeta.

dobrih deset let po raznih tovarnah, a zadnjih devet let je imel saloon na 925 Addison Rd. Tukaj zapuška zalujokov udov s tremi otroci; najmlajši je star 9 let. Pokojni je bil pri treh podpornih društvih, ki so mu v ponedeljek priredila krasen pogreb. takoj zglesi.

—Poročno dovoljenje so dobili: Ivan Brus, 22 let star in Mary Zaman, 16 let. Louis Turk, 23 let in Terezija Vrančar, 22 let.

—Anton Grdina nam naznaja, da mu lahko telefonirate po dnevu ali ponoči za vsak slučaj. V trgovini je vedno saj ena oseba, ki bo odgovorila telefon, in ravno tako v njegovem stanovanju na E. 62 St. Če odgovori operator, da ni nihče pri telefonu, recite da to ni res, in če ne dobite številke, pokličite supervisorja ter odločno zahtevajte, da vas zveže z Grdinovim telefonom. Njegov telefon ne more biti "bussy", ker ima "one party line", torej je telefon napeljan naravnost v njegovo trgovino in nikamor drugam. Anton Grdina je poudaril, da telefonski družbi 50 dolarjev, če mu dokaže, da kdaj ni odgovoril na telefon, ko je klical zvonec. Vse nemarnosti so krivi operatorji pri telefonski družbi, katerim se ne ljubi klicati. V prihodnji številki poglejte oglas Anton Grdine, kjer vam bo vse še bolj natančno razložil.



CLEVELANDSKA  
"AMERIKA"  
Izhaja v torek in petek.  
Izdaja: Slov. tiskovna družba  
Amerika.  
Naročnina:  
ZA AMERIKO: ..... \$2.00  
ZA EVROPO: ..... \$3.00  
ZA CLEVELAND po pošti: ..... \$2.50  
Posamezne številke po 3 cente.  
Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne sprejemajo in ne vračajo.  
Vsa pisma, dopisi in denar naj se pošiljajo na:  
Tiskovna družba "AMERIKA"  
6119 St. Clair ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.  
"Clevelandska AMERIKA"  
Issued Tuesdays and Fridays  
— Published by —  
The AMERIKA Publ. Co.  
(a corporation.)  
6119 St. Clair ave. N. E.  
Cleveland, Ohio.  
Read by 15,000 Slovenians  
(Krajiners) in the City of Cleveland and elsewhere.  
Advertising rates on request.  
Tel. Cuy. Princeton 1277 R.  
"Entered as second-class  
matter January 5, 1909, at the  
post office at Cleveland, Ohio  
under the Act of Mar. 3, 1879."  
No. 57 Tue. July 19/10 Vol III

Narodno zlo.

Na Kranjskem je precej gospe, kakor tudi polgospe, rojenih Slovencev, ki govorijo slovensko samo s hlapci in deklami ter kmeti, sicer pa govorijo med seboj samo nemško — ker se baje po tem spozna, da so taki ljudje res "gospodje".

Po Istriji, posebno v Trstu in Gorici in v drugih južnih krajih je obilno "gospode", ki govorijo med seboj samo laško, ker po tem se spozna, da so "gospodje". Poznanih je dovolj državnih in deželnih poslancev, v stari domovini, ki med seboj govorijo nemško, nadalje "uradniki", posebno državni in deželni; vsi ti so Slovenci, toda med seboj govorijo večinom nemško, ker je vlada nemška, ker je nemški jezik "bolji" blagoroden kot slovenski. In kdo potem ne bi trdil, da gredo za "gospodo" tudi kmetje in drugo "priprosto" ljudstvo!

Poznamo pa tudi v Ameriki naše mlade "polu-gospode", ki so prišli pred nekaj leti iz stare domovine, naučili se nekaj angleških besedij, in sedaj nečejo drugače govoriti kot angleško, dasi, kakor smo že prej omenili, angleškega niti ne znajo pravilno.

Ce bi se to godilo tudi želje za napredek, ko bi ob istem času spoštovali ti ljudje njih materinski jezik, naj bi bilo v božjem imenu, toda ti ljudje delajo tako, da še pokažejo pametnejši od drugih, torej da se sramujejo svojega rodu in jezika.

Prav lepo se glasi pregovor: Kolikor jezikov znaš, tolko glav veljaš. Pa še lepše se glasi: Spoštuj tuje, a daj si svojim. To velja za vse narode, najbolj pa še za male narode in v današnjih dnevih, ko drugi narodi, večji in močnejši, delujejo z vsemi silami, da ugonobe manjše narode. Naša stara in krvava rana je, da zaradi propuščamo domače, slovenske običaje in navade, a prilastujemo si vse, kar je tujega. Tako je v drugih stvarih, tako je tudi pri jeziku.

ra naučiti popolnoma angleškega jezika, odgojeni morajo biti otroci za navadne običaje Amerike, toda ob istem času se morajo naši otroci po šolah dobro učiti v slovenskem jeziku, se naučiti spoznavanja slovenske zemlje, zgodovine, učiti se mora otroke o naših narodnih svetinjah ter jim znati ucepiti v srce spoštovanje do vsega, kar je slovensko. Zakaj pa delajo drugi narodi tako, pa mi ne bi?

Ko bi naši mladi "gospodiči" vedeli, kako je naš jezik lep in blagolajen, kako imamo za seboj sicer krvavo, toda slavno zgodovino, gotovo ne bi si prilastili tujega, pač pa se držali s svojim.

Kar dobimo drugje dobrega in koristnega, si lahko takoj prilastimo — toda pozabiti ne smemo nikdar kar je dobrega domačega. Zalostno in sramotno je videti človeka, ki svojo izobrazbo in gospodstvo upotreblja za to, da svoje domače blago zanemarija ter ga zamenjuje s tujim, ki je mogoče še slabše. Tacega človeka nihče ne razume; tujci se mu smejejo, a domačini ga obžaljujejo.

Zapomni si torej nauk: Spoštuj tuje, z domačim se pa daj!

"Z velikanskim pompom poroča list "Slovenski Narod" v Ljubljani, da je postal naš Teddy sedmi glavni urednik največjega newyorškega dnevnika "Outlook". Uredniku "Slovenskega Naroda" v stari domovini povema na uho, da je "Outlook" le ponižen, kapitalistični mesečnik.

"Ta izraz "sedmi" urednik se nam jako dopade. V stari domovini hočejo klasificirati tukajšnje ljudi kot so tam navajeni: Od ministra do vojaškega "purša".

"Ljubljanski list "Slovenec" poroča, da prične izhajati v Ljubljani še en dnevnik. Imenovan se bo "Dan". Popolnoma pravilno. Ker imajo že v Ljubljani dnevnik, ki se imenuje "Jutro", a sedaj ustanove še enega, ki se bo imenoval "Dan", zakaj pa ne bi naredili še enega in mu dali ime "Večer". To bi bila najlepša harmonija v spremembi dneva.

"In končno bi mi svetovali, da se ustanovi še peti dnevnik v Ljubljani, ki bi zaslužil po vsej pravici ime "Noč". Tako bi bila harmonija polna.

"Govori se o invaziji klerikalizma v Ameriko. To bode pa sedaj nepotrebno. Doma bodejo imeli namreč z lastnimi prepripi po časopisih toliko posla, da bodejo popolno pozabili na Ameriko.

"Pogreb angleškega kralja je veljal čez \$200.000. To ni mnogo za neumnega kraljevega podanika in zelo pocen! za vsakega republikanca, ki sovraži vladarje. Pri tem nastane še vprašanje: Koliko bi plačali anarhisti, če bi mogli pokopati vse vladarje na svetu?

"Razvijač se deklica pri šestnajstih letih je brezverska, je dejal neki profesor iz Clark univerze. Učeni norec! Kaj on ve, on posušeni dušeslovni profesor, kaj se godi v duši take razvijačice deklice.

pobil pet nemirnežev na tla. To je sodnik! Da si prikrajša delo v vroči sodnijski dvorani, gre soditi na ulico z lastnim pestim! Hurrah!

"Umrli najvišji sodnik Zjedinenih držav, Fuller, je zapustil en milijon dolarjev. Dobre je, če so naši sodniki bogati, ker so potem neodvisni.

"Graft so razkrili pri dunajskem občinskem svetu. Živijo. Se so drugje tudi grafterji kot samo v Ameriki.

"Zakaj pravimo temu letnemu času "mrtva sezona"? Le pogledajte napise v posameznih angleških listih: Smrt radi vročine! Smrti pri kopanju! Smrti radi avtomobila! Smrt v zrakoplovu!

"Sladkorni trust je izjavil, da se bo iznebil vseh tujezemskih delavcev, odkar so bili slednji tako "predržni", da so zahtevali, da se z njimi ravna kot z ljudmi.

## Iz stare domovine.

KRANJSKO.

Redek vrabec. Gospod davčni oficijal Janko Stare v Vel. Laščah ima belega vrabca, ki ima rudeče oči. Gotovo nekaj izrednega.

Družba sv. Mohorja bo, kakor kažejo njeni zapisniki, konec tega meseca imela 86.000 udov. Dosedaj se je oglasilo 85.616 udov in je že s tem prekoračila dosedanje najvišje število udov.

Občinske volitve v Mirni peči so se vršile dne 25. junija 1910. Izvoljeni so bili: za župana Josip Košak, posestnik in gostilničar v Mirni peči; za podžupana Alojzij Hude, posestnik in trgovec istotam.

75letnica svojega obstoja slavila je t. julija t. l. trvdka Frank Ksav. Souvan, manu-fakturna veletrgovina v Ljubljani.

Strela je ubila v Podolnici pri Horjulu dvajsetletnega mladenci, bivšega dijaka Ivana Vodnika. Obloko mu je raznela križem in ga ranila na roki in glavi. Bil je v trenutku mrtev. Njegovega tovariša je strela le onesvestila, ko pa je prišel k sebi, je pričel klicati ljudi na pomoč.

Odlična gosta. V Ljubljani sta se mudila dr. William J. Thomas, profesor sociologije in entologije na vseučilišču v Chicagu, in prof. dr. George A. Dorsey, član uredništva "The Chicago Tribune", največjega lista v Ameriki. Gosпода potujeta po Slovenskem, ker se živo zanimata za slovenske kulturne in politične razmere. Slovenci so napravili nanje najboljši vtis. Ohljudila sta, da bosta šla Slovencem, ki jih mnogo živi v Chicagu, v vsakem ozirju na roko, čim se vrnieta v svojo domovino.

Skrivnostna najdba — umor. 27. junija so našli v Smarju na Dolenjskem v gozdu okrog 4. leta starega otroka. Truplo je moralo ležati že dolgo časa v gozdu, ker truplo je popolnoma segnilo. Kako je prišel o-

trok ob življenje, se še ne ve, vendar je gotovo da ga je moral kdo umoriti, da bi se ga tako iznebil. Sodnijska komisija iz Ljubljane se je pod vodstvom preiskovalnega sodnika dr. Grassellija že podala na lice mesta in odredila obširno preiskavo.

Samomur na železniškem tiru. Alojzij Kosmič, star 40 let, zidar, doma iz Gorjanskega, se je 30. junija ob pol šest uri raztegnil prtko železniškega tira med Prosekom in Nabrežino malo prej, kakor je dospel vlak št. 31, namenjen v Trst. Ko je strojevodja videl ležati na tiru človeka, je takoj ustavil vlak, ali brez uspeha, kajti isti je vsled vztrajnosti drdral naprej še kakih sto metrov. Kosmiču je bila odtrgana glava, dočim je truplo padlo v jarek ob tiru. Ko so odstranili glavo samomorilčeve, ki je ostala na tiru, je vlak nadaljeval vožnjo. Na lice mesta so došli orožniki, ki so vželi stvar na zapisnik. Truplo so prenesli v mrtvašnico v Zgonik. Ni znano, zakaj je Kosmič izvršil ta grozni samomur.

Umrli je 29. junija na Vel. Poljanah Matej Peterlin, učitelj v Dobropoljah, vsled učiteljske bolezni "sušice".

Poskušeni samomur. Ivan Otrin, vpokojeni rudar v Idriji, je hraniš tri leta tri vojaške patronke, ki jih je dobil od svojega prijatelja. Pred nekaj dnevi se ga je pa mož malo preveč navlekel ter je v svoji zmedenosti vzel patrono in jo zažgal. Prepeljali so ga v tukajšno bolnico, a je malo upanja, da okreva.

Izginil je Franc Krže, trgovec, pek in posestnik v Postojni. Govori se, da je zapustil obilo dolgov. Oškodovane so baje velike trdke. Pog. je baje v Ameriko.

Utonil je v Ljubljani mizarjski vajenec pri Ivan Čepotu na Vrhniki. 28. junija se je šel kopat zvečer, a ker ga ni hotelo biti nazaj, šli so ga iskati in našli so ga že pozno po noči utopljenega. Fant je bil doma v Podlipi pri Vrhniki.

Zopet nov dnevnik. Ljubljana dobi menda zopet nov dnevnik, ki mu bo ime "Dan". Izda ti ga namerava Fr. Pirc. Glej naše iskricke.

Nasilen delavec. Jože Brolih, delavec v Spod. Šiški, je znan kot nasilen človek. Dne 1. maja je začel pri belem dnevu s trikelinom v roki rogoviliti in napadati ljudi Občinski stražnik ga je aretoval in odvel v zapor. Tu pa je Brolih pograbil stražnika za prsi, in ga udaril po glavi in se z nim ruval. V ozkem zaporu se stražnik ni mogel braniti, šele s pomočjo došlega orožnika je bilo možno ga zvezati. Sodišče mu je za kazen priznalo 6 mesecev težke ječe.

Nov žitni škodljivec. Kot na-domestilo za majnikovega hrošča se je v velikih množinah prikazal takozvani junijski hrošč, ki pridno sesa sedaj še mlečno žitno zrno ter napravlja poljedelcu mnogo kvare. Junijskih hroščev je zlasti veliko v ljubljanski okolici, pa tudi drugje jih ne manjka.

Sovražstvo med sinom in materjo. Posestnik Janez Vičič iz Jablanice ima prepirljivo in je-

zično mater. Ker pa sin tudi ni dosti boljši, je med njima prepir na dnevnem redu. Nekeč sta se srečala blizu Jakse-tičeve gostilne v Trzinah. Mati je sina podražila s tem, da mu je zaklicala: "Juhu, juhu!" To ga je tako ujezilo, da je z dežnikom udaril svojo mater po levem ušesu tako, da je krvavela. Vivic je bil radi tega obsojen na 14 dni ječe.

Zastonj!

Dajemo krasno iglo, vsakomur, ki nam pošlje 5 naslovov svojih prijateljev. Igla je kot od pravega demanta. Pišite takoj in pošljite nekaj znanih za postarino, in iglo dobite zastonj. Walter Davis, 1307 Flatiron Bldg. New York City.



TA HISA ZA EN DOLAR!

Namenil sem se prodati hišo in sicer na srečkanje. Hiša stoji v So. Lorainu, O. na vogalu ulice in je jako priprava za trgovino. Velik lot okoli hiše, in sicer je hiša široka 24 čevljev in dolga 50, a lot 40 X 120. Vsakdo lahko dobi to hišo za en dolar, če kupi srečko, ki se prodajajo pri sledečih gos-podih: "Geo. Travnikar, 6104 St. Clair ave. John Ordina, 6025 St. Clair ave. Joe. Oberman, 3836 St. Clair ave. The Amerika Publ. Co. 6119 St. Clair ave. Jos. Svete in Louis Virant, So. Lorain O. kakor tudi pri lastniku hiše, John Snajder, 3056 Elyria ave. Lorain O. kjer si lahko vsakdo ogleda hišo. Sežite hitro po srečkah, ker bodejo kmalu prodane. Srečkanje se vrši 4. decembra pri J. Zalarju v So. Lorainu. 96 - 2Xmo.

POZOR ROJAKI!

Po dolgem času se mi je posrečilo iznajti pravy in najboljši sredstvo za rast las, proti izpadanju las in odstranitve luskin na glavi, t. j. Alpen-tinktura in pomada, od katere resnično moškimi in ženskimi zrastejo lepi lasje; ravno tako moškemu zrastejo lepi brki in brada. Revmatizem v rokah in nogah se popolnoma odstrani, ravno tako kurja očesa, ozeblina, bradavice in potne noge to zdravilo hitro odstrani.

Vprašajte pri J. WAHČIČ, 1092 E. 64th St. Cleveland, O.

Kdorkoli Slovencev je pošiljal

denarje v staro domovino

se je prepričal, da so ti točno in vestno tja dospeli v 11-13. dneh.

Kdorkoli Slovencev se je obrnil na trvdko

Frank Sakser Co.

82 Cortlandt St.,

6104 St. Clair Ave. N. E., Cleveland, O.,

da je bil vedno dobro postrežen in za svoje novce dobil tudi,

kar mu je šlo.

Odprto po noči in po dnevu.  
Kje?  
Glejte ta prostor v prihodnji številki.

ZE VEČ KOT 10. LETNO UREDOVANJE kot glavni zdravnik in ravnatelj NA SLOVENSKEM ZDRAVIŠČU V NEW YORKU  
Vam je dosti dokaz, da je naš slavn svetovan  
DR. J. E. THOMPSON  
NAJBOLJŠI ZDRAVNIK, in ima popolno izkušnost v zdravljenju vseh bolezni. — Ze dosti velika osredila za vsakega iz, ako ga napadajo bolezni, s še večji skrbnostjo je on, kateri skupaj svoje bolezni v zdravljenju uspešno zdravil: —  
NI JE SPOLNE MOŽKE ALI ŽENSKO BOLEZNI  
Kotaro Dr. J. E. Thompson bi se ne upel v najkrajšem času popolnoma ozdraviti, on vam jameci na hitro in popolno uspešno zdravljenje vseh bolezni.  
Posledice oznanja, triper, tankir, vili, impotenc, polno ali gubice, mlekca živnega soka, revmatizem, Vse kronične bolezni: kolec, ura, glava, grla, ušes, ledic, pluc, pri, stisnjenja; kilo ali bruh; Vse spolne bolezni na notranji strani: vstrelila, nerodno, mesecno, žilavost; belil tok, pešanje materice, neplodnost; Vse kožne bolezni: vrbica, tilaje, mili na, ušnih delih, l. t. d.  
ZDRAVLJENJE VSEH BOLEZNIJ OSTANE STROGO TAJNO  
ZATOKAJ ROJAKI! ako ste bolni ter delite v kratkem popolnoma ozdraviti, natanko in brez prikritja ali zrametava optite svoje bolezni v materinim slovenskem jeziku ter v pisnem natanko razložite, kako je bolezen nastopila, koliko časa traja, in vse druge podrobnosti ter pisno dostavite odine na sledeči naslov:  
SLOVENSKO ZDRAVIŠČE  
DR. J. E. THOMPSON  
342 W. 27th ST., NEW YORK, N. Y.

Važna novica !!  
Mi hočemo, da čitatelji tega lista hranijo  
MERCHANTS RED STAMPS  
najstarejše, najvarnejše in najboljše ZNAMKE. Te znamke so lastnina in jamčevina  
CLEVELAND'S ECONOMY CENTER.  
Bailey's THE BIG STORE  
Vprašajte za rudeče znamke v vsaki prodajalni, kjer kupujete blago.

Resnica je!  
Kdorkoli Slovencev je pošiljal  
denarje v staro domovino  
se je prepričal, da so ti točno in vestno tja dospeli v 11-13. dneh.  
Kdorkoli Slovencev se je obrnil na trvdko  
Frank Sakser Co.  
82 Cortlandt St.,  
6104 St. Clair Ave. N. E., Cleveland, O.,  
da je bil vedno dobro postrežen in za svoje novce dobil tudi,  
kar mu je šlo.

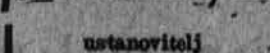
Vsem prijateljem, znancem in sorodnikom naznanjamo, da je naš preljubljeni brat, svak in oče,  
G. Frank Zakrajšek p. d. Gričar,  
v starosti 47 let dne 16. julija, previden s zakramenti za umirajoče mirno v Gospodu zaspal.  
Pogreb pokojnega se vrši v torek jutraj ob pol 10. uri iz hiše žalosti 6218 St. Clair Ave., v famo cerkev sv. Vida in ostanki pokojnega se nato prepeljujejo na Calvary pokopališče.  
Žalujoci ostali  
Mary Kaušek roj. Zakrajšek  
Ema in Rosi Zakrajšek, hčerke  
Frank in Rudolf Zakrajšek, sinova  
Mary Zakrajšek, vdova  
Joe Zakrajšek, brat  
Anton Kaušek, zet.



(Humoreska)

red nosom, pa je bilo konec  
vredikanju. Toda junak se ni  
al tako hitro ugnati. Začel se v  
e ropel izprehajati po veči s n

— Za tuje oglase ne odgovarja ne uredništvo ne upravljanje.



\_\_\_\_\_

**Ako trpite na:**  
 Želodnične bolezni, slabi  
 prebavi, driski, končni  
 bolezni, ali ako imate  
 reumatizem, glavoboli,  
 škrofoljne, hripavost,  
 naduho ali jetrko, srčno  
 napako, nesposobnost  
 slatko tiho, kilo, ali bo-  
 leznih pljuč, jeter, ledje  
 msh ali oči. Napljinje-  
 nost trebuha, katar v  
 nosu, glavi, vratu ali  
 želodcu. Trbušni, nos-  
 nali, msh ali ali ka-  
 drage notranje ali  
 vnanje bolezni, kakor  
 tudi kajne spolne bo-  
 lezni, pišite ali pe-  
 pridite osebo, na pve-  
 deni nalog na kar  
 Vam bode pomagano.

Pišite takoj danes po  
jedno zanimljivih in  
prekornejših od Dr. E. C.  
Collins-a spisanih knjig,  
katero dobite povsem  
brezplačno.

**Naprodaj je Candy in Cigar**  
Store. Cisti tedenski dohod-  
ki gotovo \$75,00. Prodajalna  
se nahaja na jako dobrem  
prostoru. Vsak lahko naredi  
lep dobiček, kdor kupi. Pro-  
da se jako po ceni. Lepa  
prilika za rojaka, ki ima go-  
tovo svoto denarja na raz-  
pologo. Vprašajte takoj, da  
ne zamudite na 4210 St.  
Clair ave. (58.)

Išče se izvežban mesar; znati mora vsaj nekoliko angleško, nemško in slovensko. Služba stalna in dobra plača. Poizve se v našem uredništvu. 57

**Naprodaj dve hiši na enem lo-**  
tu, jako pripravne za Sloven-  
ce, 5343 Standard St. blizu  
Willson in St. Clair. Hiše so  
dosti velike za tri družine.  
Cena \$3200. Lahka odplati-  
la. Vprašajte na Superior  
ave. vogal 27, ceste Flander-  
meyers Drug Store. (57.)

## Pozor!

Novo društvo se je ustanovilo v Clevelandu pod imenom: Slovensko Samostojno podporno lovsko društvo, ki je bilo potrjeno 10. julija. Prilika je dana vsakemu Slovencu, da pristopi k tem društvu, ker je odbor določil znižano

ceno do prihodnje seje; vstopnina je samo \$1.00, da postane član društva in 50 centov mesečnine. To je samo do prihodnje seje, ki se vrši vsako

drugo nedeljo v mesecu v J. Grdinovi dvorani, 6025 St. Clair ave. ali v Narodnem Domu. Kdor pristopi pri prihodnji seji, mu bo treba zdravnika in vstopnina se bo raču-

na po starosti. Potrudite se  
torej, da z malimi stroški tak-  
oj postanete člani društva.  
Vpišete se lahko takoj pri J.  
Grdini. Ne zamudite lepe pri-  
like, ki se sedaj nudi vsakemu  
(63.) Odbor.

## Društveni oglasi.

Slovensko telovadno in podporno društvo "Slovenski Sokol", ima svoje redne seje vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 2 uri pop. v Knausovi dvorani. Za sprejem mora biti vsak kandidat vpisan po kakem bratu Sokolu. Sprejem in plačevanje deskega paraščaja od 1 — 2 pred gl. sejo.

Starostä: Jos. Kalan 1128 E.  
63. St.; tajnik: France Hudo-  
vernik 1243 E. 60th St. bla-  
gajnik: Ivo Špehek, 6013 St.  
Clair ave. dr. zdravnik: Dr. J.  
M. Seliskar 6127 St. Clair ave.

**Društvo sv. Janeza Krstnika**  
ima svojo redno sejo, vsako  
tretjo nedeljo v mesecu v pro-  
storih 6021 St. Clair ave. N. E.  
Predsednik John Avsec, 3946  
St. Clair ave. Zastojnik Anton

St. Clair ave. gl. tajnik Anton Oštir, 6131 St. Clair; Anton Očepček, zastopnik, 1065 East 61st Ave. — Rojaki se vabijo k obilnemu pristopu.

**COLLINS** NEW YORK  
MEDICAL  
INSTITUTE

## SAMO NEVEDNI IN NEISKUŠENI ZDRAVNIKI

Ti zdravniki polnokožno potujejo oglaševati svoje Slovence na tuj, da jim svoje zdravje poverijo. A naši rajniki niso tako nepešeni, da bi jim svoje zdravje poverili in se dali od takih neukanih in nevestih zmažev zdraviti. Vsekurno izmed naših rajnikov je ena, da njejedna naša zdravnik ni mogote zdraviti vseh bolezni. Nekateri zdravniki so smotni ozdraviti vsake bolezni, toda ne razumejo zdraviti vseh bolezni. Napišmer zdravnik, kateri je smoten ozdraviti tuberkulozo, bi morde ne bi smotel ozdraviti bolezni, ki jo povzroča bakterija, ki jo povzroča virus. In kaj bi smotel ozdraviti bolezni, ki jo povzroča bakterija. V takih boleznih, ki so zdravnik v svojih najdostejnejših in največje zdravnik, kateri ozdravijo razumejo ozdraviti vsako in vse bolezni. Ako trpite na pljučah, je zdravnik tu, kateri vam zdravlja predpiše, in ozdravi te zdravnik, ako trpite na slepih, je zdravnik tu, kateri vam ozdravi se bolezni in ako trpite na kakor drugi bolezni, je sopot zdravnik tu, kateri vas ozdravi.

Naj vam podlagi je glavnik dr. E. O. COLLINS ustvaril THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE, kateri razvaja savazna danes prvo mesto ter je eden izmed najslavnejših in najmodernejših zavodov na vseh Zdravstvih v THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE ne prakticirajo zdravl ampak so največji in najkakovitejši zdravnik, kateri skupno so že ozdravili vsakršne bolezni, ter so zmogli ozdraviti tudi vas.

Ker imate toraj ta slovesni zavod na razpolago, ne izpostavljajte vašega zdravja in življenja, zdravnikom kateri oglašajo po časopisih in o katerih še nikdar niste slišali. Ne spustite se jim na linice, samo radi tega, ker vidite njih slike v oglaših in raznih časopisih. Samohvala teh zdravnikov je sicer jako velika, a uspehi in njih znamenje je jako slabo.

Brez izjeme, kako bolezen imate, pisite takoj v svojem materinem jeziku ali pa pridite osebno v THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE in prepričali se bode, da ste tudi vi eden izmed tisočih ozdravljenecv kateri so pripravljani potovati, da so postali pred razgovorne zdravnike, kateri vam pa niso zmogli pomagati in ozdraviti, naka se jim zanesite na THE COLLINS N. Y. MEDICAL INSTITUTE kjer ste našli takšno pomoč ter bili potom metode teh slavnih zdravnikov skoraj popolnoma ozdravljeni.

V tem slavnem zavodu, je bilo ozdravljenih, v pretečenih 14 letih več bolnikov kakor skupno pri vseh ostalih zdravnikih. Vsek vam je storiti obrnite se skupno v ta zavod kjer vam bode takoj pomagano. V dokaz poplinskih asplov, vam leži na razpolago na tisoče zalivnih pism od ozdravljenih bolnikov in vseh delov sveta, kateri so je obupali nad svojimi zdravniki, a potom metode zdravnikov THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE pridobili popolnoma ozdravljeno in trdno zdravje, katerega se že danes veselijo.

Vas pisma naslovite na Dr. S. E. Hyndman, vrhovni ravnatelj:

**THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE**  
**140 W. 34th St., New York City**  
 URADNE URE SO: vsaki dan od 10 do 5 ure popoldan. Ob nedeljah in praznikih od 10 do 1 ure popoldan. Vsaki torek in



# ANDREJ JARC,

## prvi slovenski krojač

Rojakom posebno priporočam na ogled veliko vzorcev (sampilnov) za najfinejše jesenske in zimске obleke. Pridite in prepričajte se. Izdelujem po meri in najnovejši modi. Dobra postrežba, fino delo in zmerne cene. Se priporočam v obilen obisk.

**ANDREJ JARC,**  
6110 ST. CLAIR AVE.

**Geo. A. Lorentz**  
6702 BONNA AVE. N. E.  
**PLUMBER**

Polaganje cevi za vodo in plin, kepeli itd. Se priporoča rojakem. Cent. 5573 R.

**The N. Y. Ladies Tailoring and  
Bress Making Co.**  
5815 St. Clair Ave.

## Julijska posebna razprodaja

|                                 |            |        |
|---------------------------------|------------|--------|
| Lingerine bele obleke .....     | \$6.98 in  | \$3.98 |
| Gingham obleke .....            | \$4.98 in  | \$3.48 |
| Otroške suknje .....            | \$2.48 in  | \$1.25 |
| Ženske obleke nova moda .....   | \$13.98 in | \$7.98 |
| Lawn waists .....               | \$1.48 in  | 55c    |
| Taffetta kratka krila .....     | \$4.98 in  | \$2.98 |
| Črni žeketi z obleko .....      | \$7.98 in  | \$4.48 |
| Svilene suknje .....            | \$9.98 in  | \$5.98 |
| Obleke narejeno po meri .....   |            | \$7.00 |
| Oblačila narejeno po meri ..... |            | \$6.00 |
| Žeketi narejeni po meri .....   |            | \$2.00 |

## Dober trgovski prostor na prodaj.

En zidan block s prodajalno 25x100; dvorišče zadaj  
Hiša za štiri družine na pročelju. Lot 56x199½

Vprašaj pri

M. TOLSTOY

6217 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.



**Satković Brata,**  
"stavbena"  
kontraktorja

Delata vse narčite; kdor  
narčni delo dobi narčite  
zastonj. Rojaki, oddajte stavbenska dela in po-  
prave pri poslopih domaćinom ne pa tujcem! Se  
priporočata **Satković Brata, 1192 Norwood Rd.**

**E. A. SCHELLENTRAGER,**  
LEKARNAR.

3365 St. Clair Ave. N. E. Goyorimo slovensko.  
Driska in krči se hitro ozdravijo, če se vzame  
Schellentragerjevo proti kolera miksturo. Dobro za  
stare in mlade. 25 in 50 centov za steklenico.

Član mora prinesiti zdravniški ave. 24—33



# Satan in lškarijot.

Spisal Karol Mlay, za "Ameriko" priredil E. J. P.

## DRUGA KNJIGA.

(Nadaljevanje.)

Zvita Lisica me prime za roko in me vleče v svojo sobo. "Kaj ti je, kar si tako žalosten?" me vpraša. "Nič," odgovorim. "Vidiš, ti si bil v vojni, kaj ne?" me vpraša. "Da," odgovorim. "Kaj ti je bilo?" me vpraša. "Bilo mi je, kar ti je bilo," odgovorim. "Vidiš, ti si bil v vojni, kaj ne?" me vpraša. "Da," odgovorim. "Kaj ti je bilo?" me vpraša. "Bilo mi je, kar ti je bilo," odgovorim.

Velika Usta pa stoji kot okamenel pred nami ter zre nekaj časa s steklenimi očmi na vse te dogodke; nato se pa obrne in gre proti svojemu ognju, kjer so ga pričakovali starejši njegovega rodu. Dočim mi vsi molčimo, so se na drugi strani jako živahno pogovarjali. Videl sem na obrazih starejšin, da so se trudili Velika Usta k nečem pregovoriti, kar pa on nikakor ni hotel. To pogajanje je trpelo gotovo dve uri, potem pa pride neki star vojak počasi proti nam, počaka in zakliče z močnim glasom:

"Čujte, vi vojniki! Juma in Mimbrenjov: Tu stoji 'Dolga Noga', ki ima za seboj mnogo poletij in zim, in ki gotovo ve, kaj mora hrabri vojak v vsakem položaju narediti. Velika Usta, glavar Juma, je zagnil svojega sina radi krogle Old Shaterhanda. Ta kri ne mora maščevati. Old Shaterhand je Velika Usta ustrelil v roko. Tudi to se mora maščevati. Poslušajte dalje vojniki! Pri vas se nahaja neki deček, ki se imenuje Juma-Shetar. Ta razžalitev našega rodu se mora kaznovati samo s smrtjo. Mi moramo umoriti Old Shaterhanda in dečka, kjerkoli ga dobimo. Toda kadili ste mirnovalo pipo v vojni? Zvite Lisice in ste torej porabili njih bratje; umoriti vas ne smemo, pač pa se lahko utrjujemo v dvoboju. Mi smo, ki smo bili razžaljeni, torej lahko določimo, s katerim orožjem in kako se bode bojevalo. Ker ima Velika Usta ranjeno roko, se ne more bojevati; izbrati moramo drugega mesto njegova. Raditega dovolimo tudi, da izbere Juma Shetar svojega mlajšega brata, da se mesto njega bojuje. Hovh!"

Po teh opazkah se vrne vojak v svoj tabor. Sklenili so torej dvoboj, ne da bi mene prej vprašali, če sem zadovoljen. Juma so hoteli tudi določiti orožje in način bojevanja, ne da bi mi rekli le besedico. Vendar se nisem ničesar ustrašil, pač pa pokličem Močnega Bivola, ki še ni vedel, da so Juma Zvite Lisice pristopili na našo stran, k sebi, in mu vse podrobno povem. Mislim sem, da se bo Močni Bivol prestrašil, ko začuje, da se mora njegov mlajši sin bojevati. Toda stari glavar mi mirno odvrne:

"Moj sin se bo bojeval. Noben Juma ne sme trditi, da se ga Mimbrenji bojijo."

"Toda tvoj sin je še mlad. Boriti se bo moral z izkušenim vojnikiom."

"Tem slabše za Jume, ker potem lahko rečemo, da so bojazljivci, ker se bojujejo z otroci in se ne drznejo spoprijeti z odraslimi vojniki."

"Ali si gotov zmage?"

"Noben vojak rodu Juma ne premore mojega dečka."

"In kateri se naj boji? Juma-Shetar ali njegov brat?"

"Njegov mlajši brat, da dobi tudi on svoje ime."

"Toda pomisli, da mu nasprotniki izberejo orožje."

"Moj deček se je vsemu priučil; naučil se je tudi dovolj, ko je tebe spremljal na tako dolgi poti. Ali se boriš tudi ti?"

"Seveda se moram. Če deček prevzame boj, kako more Old Shaterhand odkloniti?"

"Nič ne dvomi o tvojem pogumu; toda ali se bo medved boril z mišjo?"

"Aha, tako misliš! No, tudi miš in medved se tepeta. Če hoče miš medveda ugrizniti, jo on udari s tico, in to je tudi boj. Ti boš najbrž opazo-

val ves boj. Ostani na tem mestu skrit, da te ne vidi ali opazijo."

Nato pa odidem k obema dečkoma, katera vprašam, če se bodeja bojevala.

"Bojevala," odvrne mlajši. "Pridobiti si hočem ime, raditega mi je moj starejši brat odstopil Juma."

Tako sta bila dečka edina. Jaz sem bil prav vesel njih poguma.

Medtem se je storila noč, in bila je že skoro ena ura zjutraj, ko pride "Dolga Noga" zopet k grmu in naznani:

"Pri zborovanju starejšin je bilo sklenjeno sledeče: Najprvo se bojuje Old Shaterhand in potem deček Mimbrenjov. Old Shaterhand se mora bojevati s sulico; doslej se nismo dobili njegovega nasprotnika, ki bi se z njim spoprijel. Mimbrenjo se bo pa bojeval v vodi z nožem. Njegov nasprotnik je 'Crni Bober'. Oba se boriš, dokler ni eden mrtev; nihče ne sme prej zapustiti vode."

Kako zvito! Ime "Crni Bober" je naznanjalo, da mora biti vojak spreten v potapljanju in boju v vodi, dočim so meni določili boj na sulice, ker so menili, da so mi sulice najmanj znane. Toda zmotili so se. Winnetou, ki je bil največji mojster v metanju sulic, me je naučil tudi tega boja. Toda doslej niso našli še borilca za mene; mogoče ne najdejo sploh nobenega, kar bi mi bilo še ljubše. Pač sem se bal za mladega Mimbrenja, katterega takoj poščem. Ko me zagleda, se mi zasmeje nasprotni.

"Ali je moj brat dober plavalec?" ga vprašam.

"Vedno sem bil rad v vodi."

"Iti v vodo, da se človek kopelje ali pa bori z nožem na smrt, je precej velika razlika."

"Moj brat in jaz sva se večkrat v vodi z nožem bojevala."

"Le ne zaupaj preveč sebi. Tvoj nasprotnik ima pomenljivo ime; on se zna dobro potapljati."

Nato gotovo ni mislil, ker naredi zelo zaničilen obraz.

"Vojnik se ne sme nikdar zanašati samo na izurjenost; zvičaj, je mnogokrat boljša kot gibčnost. Tvoj nasprotnik bo veliko bolj bolj izurjen kot ti; to moraš na kak način izjednačiti. Posebno se varuj, da te ne prime okoli života!"

"Namažem se z mastjo!" reče in se mi veselo nasmeje.

Tu ga imaš! Hotel sem mu podati dobrih naukov, pa je že sam vse preračunal, kako se bo branil. Vendar nadaljujem z govorom:

"Tvoj nasprotnik bo stopil na nasprotni strani v vodo, dočim stopiš ti na naši strani. Najbrž se bo držal bolj tvoje strani kot naše; in vsak načen ga moraš tam iskati. Če se ti slučajno primeri, da moraš pod vodo, ne pozabi, da moraš tudi v vodi dihati. Priskrbi si nekaj velikih votlih slamnatih bilk, katere vtakneš v usta, da lahko dihaš, kadar si pod vodo. Tako te nasprotnik zgreši, dočim se mu ti lahko nevidno približaš pod vodo. Pa naj bo dovolj tega; sicer je še dovolj zvičaj, vendar se mora z nasprotnikom pošteno bojevati. Nasvetoval sem ti le raditega, ker si še deček in se boš moral boriti z odraslim vojnikiom."

Ko pozneje opazujem dečka, vidim, da si reže več slamnatih bilk. Nato pa zgine oba brata za grmovje, in ko skrivno za njima korakam, vidim, kako starejši mlajšega z mastjo riblje.

Zopet kaj precej časa, ne da bi se kaj posebnega pripetilo. Na drugi strani so vojniki marljivo tekali semtertja, da bi dobili moža, ki bi se bojeval z menoj. Konečno se jim je pa moralo vseeno posrečiti, ker "Dolga noga" pride zopet grmovju in naznani:

"Čujte, vi vojniki, kaj je sklenil svet starejšin! Kri, ki jo je prelil Old Shaterhand, je bila kri glavarjevega sina, radi česar mu moramo dvakrat povrniti. Raditega se mora bojevati z obema vojnikioma in sicer z obema naenkrat. Vsak dobi pet sulic in razdalja znaša trideset korakov. Vsak sme, kadar vrže sulico, stopiti korak nazaj, naprej, na desno ali na levo. Kdor je odmetal svojih pet sulic, mora počakati na svojem mestu, če ima nasprotnik še kaj sulic. Radi ene rane se boj ne preneha, pač pa se mora nadaljevati, dokler ni eden usmrčen. Old Shaterhand se bo bojeval z 'Dolgin' Lasom' in z 'Močnim Ramenom'. Naj pride sem, da dobi svoje sulice."

Kljub temu obležim v travi, kjer sem prej ležal. Lopovi so se delali kot bi imeli samo oni zapovedovati, mi pa poslušati. Na nasprotni strani se prikazeta dva rudečkarja, katerih vsak drži pet sulic v roki. To sta bila torej moja častita nasprotnika, ki sta sklenila, da me ubijeta. Na bregu kričita in izzivljata. Ko me tudi to ne pripravi do tega, da bi vstal in njima šel nasproti, pride "Dolga Noga" k bregu in zakriči:

"Zakaj ne pride Old Shaterhand? Ali mu je strah tako obremenil noge, da ne more hoditi? Tu stojijo hrabri vojniki, ki ga čakajo."

Jaz pa še nadalje mirno ležim in se ne ganim. Juma stoji še kakih deset minut in zakliče nato meni nasprotni:

"Tako je, kot sem rekel: Old Shaterhand nima poguma; skril se je v travo in za grmovje. Sramota! Ali ne ve, kaj se spodobi vojnikiu?"

Kakor sem pričakoval, se je zgodilo. Winnetou skoči kvišku, gre k bregu in zakliče:

"Kakšna žaba je prišla na nasprotni breg, da kvaka take neumnosti! Old Shaterhand je najpogumnejši vojak cele savane; kdo dvoji na njegovem pogumu! Njegovo ime je poznano po celi preriji, po gorah in dolinah. Kdo je pa kedaj slišal o 'Dolgi Nogi'? Kdo je ta mož, in kaj je naredil? Ali mi more kdo povedati? Kako se more on predzreti, da kliče k sebi Old Shaterhanda?"

Mogoče misli, da je Old Shaterhand pes, ki uboga, ker sili zvižgati bič? Kaj vam pade v glavo, da nam predpisujete, kako se mora vršiti boj? Ali je od vas kdo tako hraber, da se dvigne zoper Old Shaterhanda? Nihče! Zobje vam klepečejo od strahu. Izvolili ste si torej dva moža, da se proti njemu bojujeta in sicer s sulicami, ker se niste nikdar iščali, da se je Old Shaterhand bojeval s sulico. Sramota! In vas ni niti sram, da se bojujete z dečkom! Vredni ste, da vas stare babe opluvajo in iztirajo iz tabora. In kdo sta smrdeča hrošča, ki se imenujeta "Dolgi Las" in "Močna Ramena"? Ali ste ju njih matere že navadile, da plezata po tleh? In s takimi otroci se naj Old Shaterhand bori? Sploh kdo ste vi, ker nam delate predpise! Tukaj so glavari, slavni možje, katerim nikakor ne pade v glavo, da bi se postavljali na govor, da bi se primerjali z Old Shaterhandom. Sicer pa niti ne vem, kak boj zahtevate. Če hočete maščevanja, boja, naj bo: toda boj mora biti pošten. Dva glavari naj pri tem čuvata: Velika Usta in jaz. Sulice hočem prej videti in preiskati, da ne dobi kdo slabih, trobleh in nerabnih, drugi pa dobrih in novih. Tudi se ne bo bojevalo pri vas, pač pa pod velikim hrastom. Velika Usta in jaz bodeva premerila korake. Midva bodeva stala med strankama, in kdor pregreši pogoje, ga takoj ustrelim. Tako se bo godilo. Če vam poštenost ni mar, tedaj ste strahopetci. Glavar Velika usta naj mi pove, če ste zadovoljni, ker z drugim na govorim. Govoril sem, jaz glavar Apačev. Sedaj pa naj govori Velika Usta, če mu ne klepečejo kosti od strahu. Hovh!"

(Dalje prihodnjič.)

## JOHN GORNIK, SLOVENSKI BROJAC

Se priporoča rojakom za nakup moških oblek in perila. Izdeluje fine moške obleke po primernih cenah. Priporoča se društvom v izdelavo društvenih oblek. SVOJ K SVOJIM!

## Slovenske trgovine.

Sledeče trgovine priporočamo rojakom:

### SALOONI:

MIKE SETNIKAR,

6131 St. Clair ave.

JOHN KROMAR,

998 E. 63rd St.

ANTON BAJUK,

3141 St. Clair ave.

LOV. VEHOVEC,

4047 St. Clair ave.

LOV. PETKOVSEK,

965 Addison Rd.

A. KARLINGER,

4029 St. Clair ave.

ANTON ZAKRAJSEK,

991 E. 64th St.

P. PIRC, p. d. VUKSINIČ,

984 Addison Rd.

FRANK STERNISHA,

1009 E. 62nd St.

JOS SAJEVIC,

6317 St. ave.

FRANK PUTZELI,

3209 St. Clair ave.

FRANK LAVRICH,

6205 St. Clair ave.

IG. ŠTEPIC,

1294 E. 40th St.

ANTON SHEPEC,

4229 St. Clair ave.

LOUIS KRAUSER,

3525 E. 81st St.

FRANK KORČE,

5006 St. Clair ave.

JOHN BLATNIK,

6304 St. Clair ave.

JOHN SVETE,

6120 St. Clair ave.

LOUIS J. LAUSCHE,

6121 St. Clair ave.

MARTIN NOVAK,

1029 E. 61st St.

JOE NOSSE,

1226 E. 55th St.

JOS. OGRIN,

990 E. 61st St.

JAKOB LAUSHE,

6101 St. Clair ave.

FRANK JENSKOVIC,

5393 St. Clair ave.

ANTON KUHELJ,

3822 St. Clair ave.

AUGUST BUDAN,

1423 E. 39th St.

FRANK JURCA,

1287 E. 55th St.

SLOVENSKA GOSTILNA,

3355 St. Clair ave.

JOHN GRDINA,

6025 St. Clair, ave.

JOS. ZALOKAR,

599 Addison Rd. N. E.

JOSIP BLZJAK,

6022 St. Clair ave.

JOS KOZELY,

4734 Hamilton ave.

Trgovina na debelo z vinom in žganjem.

GEO. TRAVNIKAR,

6102 St. Clair ave.

GROCERIJE.

JOHN PIRNAT,

3512 St. Clair ave.

FRANK SOBER,

5512 Carry ave.

LOUIS KNAUS,

3908 St. Clair ave.

PREVEC & PEKOLJ,

1293 E. 55th St.

CHAS. KARLINGER,

3942 St. Clair ave.

JOHN SPECH,

6302 Glass ave.

FRANK URANKAR,

1192 Norwood Rd.

MRS. J. SKEBE,

960 E. Collamer St.

LOUIS LACH,

1033 E. 62nd St.

BRIVNICE.

FRANK ŠKERJANEC,

6124 St. Clair ave.

MESNICE.

OGRINC & ANŽLOVAR,

6124 Glass ave.

FRANK VESEL,

4034 St. Clair ave.

JOE KLOPČIČ,

1029 E. 62nd St.

ČEVLJARSKE PRODAJALNE:

FRANK SUHADOLNIK,

6107 St. Clair ave.

FRANK BUTALA,

6220, St. Clair ave.

KROJAČI.

JOSIP GORNIK,

6113 St. Clair ave.

JOS HREN, p. d. ŽIGEC,

4033 St. Clair ave.

JOHN GORNIK,

6105 St. Clair ave.

JOS. KUŽNIK,

3545 E. 81st St. Newburg.

BANCNI ZAVODI

FRANK SAKSER Co.,

podružnica, A. Bobek poslovod.

6104 St. Clair ave.

SLAŠČICARNE.

GEO. BOŠTJAN,

6010 St. Clair ave.

L. GORNIK,

1374 E. 40th St.

ZELEZNIŠNA — POHISTVO

i. t. d.

ANTON GRDINA,

6127 St. Clair ave.

JOSIP ŽELE,

6108 — 10 St. Clair ave.

BICIKLIJI i. dr.

FRANK ZAKRAJSEK,

6521 St. Clair ave.

TRGOVINE Z MODNIM

BLAGOM.

JERNEJ KNAUS,

6129 St. Clair ave.

ANTON LOGAR,

3837 St. Clair ave.

JOHN GRDINA,

6111 St. Clair, ave.

FRANK J. TURK,

1363 E. 55th St.

IZDELOVALNICA MEH. KIH PIJAC.

JONH POTOKAR,

4126 St. Clair ave.

KONTRAKTORJI

SATKOVIČ BRATA,

1129 NORWOD Rd.

Slovenska trgovina ženskih

slamnikov in klobukov poseb-

nost je oprava nevest.

ROSI STANKO,

6203 St. Clair ave.

Trgovina z moško opravo in

čevlji

FRANK KENIK,

6301 St. Clair ave.



**Lorillard's**  
STRIPPED SMOKING  
TOBACCO  
Je najboljši  
za pipe in cigarete.

## Njegov vonj je prijeten.

Lorillardov je čist in mil. Razveseli vsakega kadilca. To je prva vrsta rezanega tobaka, ki se prodaja v Ameriki in se lahko povsod od vsakega prodajalca kupi.

Cigaretalni papir proni z vsakim zavojem

Varujte se poharejanj!

Pravi Lorillard ima ta rudeči, diamatni utis

THE AMERICAN TOBACCO CO.

## G. O. LYBECK,

Vsem Slovincem dobro znani fotografar. Mi smo naredili že tisoče fotografij Slovincem in vsi so jako zadovoljni.

Tel. Bell East 1109 L.

5916 ST. CLAIR AVE. VOGAL 60. CESTE.

## -Zastonj-

V vsakem žaklju Forest King moke.

KUPONI s katerimi dobite pohištvo za svoj dom.

Napišite svoje ime — izrežite to in pošaljite nam in mi vam pošljemo katalog naših daril.

**The Weideman Flour Co.**  
W. 53rd St. & Big 4 R. R.

Ime.....  
Naslov.....  
(Pišite natančno)

S tetm naznanjam mojim odjemalcem in prijatel